

Konformitätsbescheinigung
Attestation of Conformity
Attestation Écrite de Conformité



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: **Last und Motorschalter / Steuerschalter**
that the product: Load and motor switch / Control switch
que le produit: Commutateur de charge et de moteur / commutateur de commande

Typ(en), type(s), type(s): **8006/4**

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)	Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU ATEX-Richtlinie	EN IEC 60079-0:2018
2014/34/EU <i>ATEX Directive</i>	EN 60079-1:2014
2014/34/UE <i>Directive ATEX</i>	EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018
	EN 60079-11:2012

Kennzeichnung, marking, marquage: **II 2 G Ex db eb ia IIC Gb** **NB0158**
I M2 Ex db eb ia I Mb

EU Baumusterprüfbescheinigung: **PTB 01 ATEX 1021 U**
EU Type Examination Certificate: (Physikalisch-Technische Bundesanstalt,
Attestation d'examen UE de type: Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)

Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: EN 60947-1:2007 + A1:2011 + A2:2014
Product standards according to Low Voltage Directive: EN 60947-3:2009 + A1:2012 + A2:2015
Normes des produit pour la Directive Basse Tension: EN 60947-5-1:2017

2014/30/EU **EMV-Richtlinie** Nicht zutreffend nach Artikel 2, Absatz (2) d).
 2014/30/EU *EMC Directive* *Not applicable according to article 2, paragraph (2) d).*
 2014/30/UE *Directive CEM* *Non applicable selon l'article 2, paragraphe (2) d).*

2011/65/EU **RoHS-Richtlinie** **(EU) 2015/863** EN IEC 63000:2018
 2011/65/EU *RoHS Directive*
 2011/65/UE *Directive RoHS*

Spezifische Merkmale und Bedingungen für den Einbau siehe Betriebsanleitung.
Specific characteristics and how to incorporate see operating instructions.
Caractéristiques et conditions spécifiques pour l'installation voir le mode d'emploi.


Waldenburg, 2021-02-24

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.


Holger Semrau
 Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage

i.V.


Jürgen Freimüller
 Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité

R. STAHL Schaltgeräte GmbH

Checkliste / Checklist



Überprüfung Fertigungsdokumente mit Produktanforderungen und Zertifizierungsdokumente (falls zutreffend)
 Checking manufacturing documents with product requirements and certification documents (if applicable)

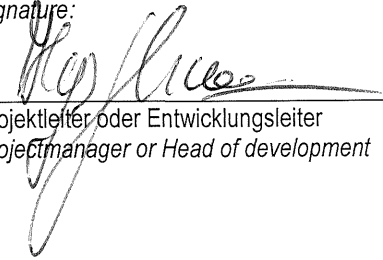
Datum / Date:	2021-02-24	Typ / Type:	8006/4			
geprüft von / Approved by:	M. Sandow	Produktanforderungen / Product requirements:	PTB 01 ATEX 1021 U			
Unterschrift / Signature:	<i>M. Sandow</i>	Zertifikat / Certificate:				
Produktanforderungen / Product requirements Zertifizierungsdokumente / Certification documents			Fertigungsdokumente / Manufacturing documents			
Benennung Name	Dokumenten Nr. Document No.	Ind./ Datum Ind./ Date	Benennung Name	Dokumenten Nr. Document No.	Ind./ Datum Ind./ Date	Hinweise Notes
Description	8006 0 13 00 0	03 / 2020-05-26				Inhalt der Zertifizierungsbeschreibung überprüft. Alle Teile und Baugruppen entsprechen den Anforderungen und Daten der Beschreibung.
Certification instruction	8006 0 27 00 0	00 / 2020-05-26	Betriebsanleitung <i>Operating instruction</i>	80 066 03 30 0	09/2019-06-13	Ohne "ia" => PM wurde informiert
			Prüfplan <i>Test plan</i>	80 066 01 86 0	04/2017-06-06	
Load and motor switch 8006/4	8006 0 17 00 0	01 / 2012-06-27	8006/4-...-. Last und Motorschalter <i>8006/4-...-. Load and motor switch</i>	80 062 05 01 0	01/2010-06-10	
Contact assembly 8006/4	8006 0 24 00 0	00 / 2013-06-17				
Terminal cover 8006/4	8006 0 22 00 0	01 / 2012-06-27				Keine Zeichnung vorhanden.
View of Joint 8006/4	8006 0 25 00 0	00 / 2013-06-21	Bolzen 8006 D4 l=18,5 <i>Bolt 8006 D4 l=18,5</i>	8006906920	03/2011-05-23	
			Schaltkammer 8006 4 .-pol. Pressteil <i>Switch chamber 8006 4 .-pol. component</i>	8006914766	04/2021-10-13	
Material List	8006 0 23 00 0	01 / 2020-05-26	Stückliste <i>BOM/ parts list</i>			Materialien überprüft. Alle Materialien stimmen überein.
Marking	8006 0 20 00 0	03 / 2020-04-24	Typschild 8006/4 <i>Type label 8006/4</i>	80 069 07 85 0	06/2019-05-31	Ohne "ia" => PM wurde informiert

Die Anforderungen aus den Richtlinien und Normen sowie Produktanforderungen und Zertifizierungsdokumente (falls zutreffend) sind in die Fertigungsdokumentation, Fertigungsprozess und Betriebsanleitung umgesetzt.
The requirements of the directives and standards as well as product requirements and certification documents (if applicable) are converted into the manufacturing documentation, manufacturing process and operating instructions.

Datum:
Date:

09.08.21

Unterschrift:
Signature:



Projektleiter oder Entwicklungsleiter
Project manager or Head of development

R. STAHL Schaltgeräte GmbH

Checkliste / Checklist

Richtlinien- / Normenvergleich
Directives / standards comparison



Standard - Serienprodukt Zone 1 / Standard - Series Product Zone 1

Typ / Type		8006/4			
Zertifikat / Certificate		PTB 01 ATEX 1021 U			
Richtlinien/ Normen Directives / Standards		Ausgabe Version	Entscheidungsmerkmale / Decision feature		
Nr.	Link: Richtlinien und harmonisierten Normen: <i>Directives and harmonized standards</i> Harmonisierte Normen der ATEX-RL: <i>Harmonized standards of ATEX-Directive:</i>		zutreffend applicable	nachgewiesen durch ¹⁾ Dokument Nr. <i>evidenced by document ¹⁾ no.</i>	zurück- gewiesen rejected
1	2014/34/EU: ATEX-Richtlinie 2014/34/EU: ATEX Directive			Baumusterprüfbescheinigung Type examination certificate	
1.1	EN IEC 60079-0: 2018		<input checked="" type="checkbox"/>	Normative Änderungen haben keinen Einfluss auf die Ex-Sicherheit des Produkts. Werner Förstner / ICEZ	
1.2	EN 60079-1: 2014		<input checked="" type="checkbox"/>		
1.3	EN IEC 60079-7: 2015+A1:2018		<input checked="" type="checkbox"/>		
1.4	EN 60079-11: 2012		<input checked="" type="checkbox"/>		
2	2011/65/EU: RoHS Richtlinie 2011/65/EU: RoHS Directive			Prüfbericht Nr. Test report no.	
2.1	EN IEC 63000: 2018		<input checked="" type="checkbox"/>		
3	2014/35/EU: Niederspannungs Richtlinie 2014/35/EU: Low Voltage Directive			Prüfbericht Nr. Test report no.	
3.1	EN 60947-1: 2007+A1:2011+A2:2014		<input checked="" type="checkbox"/>	TR 8006 Last- und Motorschalter TR 8006 Steuerschalter	
3.2	EN 60947-3: 2009+A1:2012+A2:2015		<input checked="" type="checkbox"/>	TR 8006 Last- und Motorschalter	
3.3	EN 60947-5-1: 2017		<input checked="" type="checkbox"/>	TR 8006 Steuerschalter	

MS

- 1) Von der Norm abweichende Prüfungen sind entsprechend zu dokumentieren
Tests deviating from the standards shall be documented accordingly.

Die Anforderungen aus den oben genannten Richtlinien und Normen sind nachgewiesen und umgesetzt.
The requirements of the directives and standards mentioned above are proved and implemented.

Datum:
Date: 09.08.21

Unterschrift:
Signature:
Projektleiter oder Entwicklungsleiter
Projectmanager or Head of development

R. STAHL Schaltgeräte GmbH

Checkliste / Checklist

Konformitätsbewertung
Conformity assessment



Standard - Serienprodukt Zone 1 / Standard - Series Product Zone 1

8006/4 (DoC 8006601020-03) Überarbeitung EU-K		Entscheidungsmerkmale Decision feature		
Checklistenpunkte, Typ, Benennung: Checklist items, type, designation:		relevant relevant	Anlage beiliegend Dokumentnummer Appendix enclosed Document number	zurück- gewiesen rejected
1	Produkt-FMEA Product-FMEA	<input type="checkbox"/>	„Alt-Produkt“-es liegt keine D-FMEA vor.	
2	Prozess-FMEA Process-FMEA	<input type="checkbox"/>	„Alt-Produkt“-es liegt keine P-FMEA vor.	
3	Risikobeurteilung (Lebensphasen nach dem Inverkehrbringen) Risk assessment (life phases after placing on market)	<input type="checkbox"/>	Bisher keine Risikobeurteilung durchgeführt.	
4	Typprüfbericht Type Test Report	<input type="checkbox"/>	Gibt es im Bereich Schaltgeräte nicht.	
5	Standortfreigabe (Checklisten zur Freigabe) Location release (Release checklists)	<input checked="" type="checkbox"/>	290001558, 290002064, 290002065, 290002066, 290002068, 290002069, 290002073, 290002075, 290002077, 290002079, 290002081, 290002084, 290002085, 290002047, 290002048, 290002049, 290002163 - 2177, 290002200 - 2224, 290002345, 290002566, 290003650, 290003734, 290004903, 290004904, 290004991, 290005097, 290005842, 290008381	
6	Produktfreigabe Product release	<input checked="" type="checkbox"/>	290011572	
7	Geplantes Datum der Vertriebsfreigabe Planned date of sales release	<input type="checkbox"/>	Bereits laufendes Produkt.	
8	Geplantes Datum: Start der Serienproduktion Planned date of start series production	<input type="checkbox"/>	Bereits laufendes Produkt.	
9	Geplantes Datum Lieferbeginn Planned date of start of delivery	<input type="checkbox"/>	Bereits laufendes Produkt.	
10	Nachweis: Richtlinien-/Normenvergleich Verification: Directives-/Standard comparison	<input checked="" type="checkbox"/>	Siehe CL.DSM-E-230 See CL.DSM-E-230	
11	Nachweis: Umsetzung in Fertigungsdokumentation Verification: Implementation in manufacturing documents	<input checked="" type="checkbox"/>	Siehe CL.DSM-E-220 See CL.DSM-E-220	
12	Hinweistext / Bemerkungen Note text / Remarks	<input type="checkbox"/>		
13	Korrekturen, Status offener Maßnahmen Corrections, status of open actions	<input checked="" type="checkbox"/>	Produktfreigabe noch offen	
14	Weitere Anlagen Further Appendix	<input type="checkbox"/>		

MS

09.08.21 JK

Vollständige Übersicht über die Elemente, die zur Konformitätsbewertung vorliegen bzw. erfüllt sein müssen inkl. Anlage (Nachweisführung). Diese dient als Übersicht für die Ex-Beauftragten.

Complete overview of the elements for conformity assessment, which have to be fulfilled incl. annex (verification). These is the overview for the Ex- representatives.

Datum: Unterschrift:

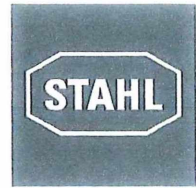
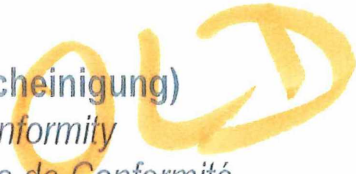
Date: Signature:

09.08.21

Projektleiter oder Entwicklungsleiter
Projectmanager or Head of development



Konformitätserklärung (Konformitätsbescheinigung)
Declaration of Conformity / Attestation of Conformity
Déclaration de Conformité / Attestation Écrite de Conformité



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: **Last und Motorschalter / Steuerschalter**
that the product: Load and motor switch / Control switch
que le produit: Commutateur de charge et de moteur / commutateur de commande

Typ(en), type(s), type(s): **8006/4**

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) <i>Directive(s)</i> <i>Directive(s)</i>		Norm(en) <i>Standard(s)</i> <i>Norme(s)</i>
Bis/Until/Jusque 2016-04-19:	Ab/From/De 2016-04-20:	IEC EN 60079-0:2012+A11:2013- 2018 EN 60079-1:2014 EN 60079-7:2015 +A1: 2018
94/9/EG: ATEX-Richtlinie	2014/34/EU:	IEC
94/9/EC: ATEX Directive	2014/34/EU:	EN 60079-11: 2012
94/9/CE: Directive ATEX	2014/34/UE:	EN 60079-11: 2012
Kennzeichnung, marking, marquage:		II 2 G Ex db eb IIC Gb I M2 Ex db eb I Mb ia in
EG/EU-Baumusterprüfbescheinigung: <i>EC/EU Type Examination Certificate:</i> <i>Attestation d'examen CE/UE de type:</i>		PTB 01 ATEX 1021 U (Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)
Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: <i>Product standards according to Low Voltage Directive:</i> <i>Normes des produit pour la Directive Basse Tension:</i>		EN 60947-1:2007+A1:2011+A2:2014 EN 60947-3:2009+A1:2012+A2:2015 EN 60947-5-1:2003+AC:2004+AC:2005+A1:2009- 2017
Bis/Until/Jusque 2016-04-19:	Ab/From/De 2016-04-20:	Nicht zutreffend nach Artikel 1 , Absatz 3 . 2 d) <i>Not applicable according to article 1, paragraph 3.</i> <i>Non applicable selon l'article 1, paragraphe 3.</i>
2004/108/EG: EMV-Richtlinie	2014/30/EU:	
2004/108/EC: EMC Directive	2014/30/EU:	
2004/108/CE: Directive CEM	2014/30/UE:	
2011/65/EU RoHS-Richtlinie		EN 50581:2012- EN IEC 63000: 2018
2011/65/EU RoHS Directive		
2011/65/UE Directive RoHS		

Spezifische Merkmale und Bedingungen für den Einbau siehe Betriebsanleitung.
Specific characteristics and how to incorporate see operating instructions.
Caractéristiques et conditions spécifiques pour l'installation voir le mode d'emploi.

Waldenburg, 2016-03-31

i.V.

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

Holger Semrau
 Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage

i.V.

J.-P. Rückgauer
 Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité